

INFORMACIJA

o zaključivanju Pisma br. 2 o izmjenama i dopunama Ugovora o finansiranju između Crne Gore i Evropske investicione banke (EIB), za potrebe projekta „Program unapređenja crnogorskog obrazovanja“, od 06. novembra 2019. godine, izmijenjenog Pismom br. 1, od 17. avgusta 2023. godine

Crna Gora je 06. novembra 2019. godine zaključila sa Evropskom investicionom bankom (EIB) Ugovor o finansiranju projekta „Program unapređenja Crnogorskog obrazovanja“ vrijedan 18,00 miliona eura, sa rokom otplate od 25 godina, koji uključuje grejs period od maksimalno 5 godina. Ukupna procijenjena vrijednost projekta na početku bila je 40,54 miliona eura i uključivala je 18,00 miliona eura kredita od EIB-a, 1,2 miliona eura granta iz ERI¹ fonda i 21,34 miliona eura sopstvenih sredstava države. Navedenim sredstvima bilo je planirano finansiranje rekonstrukcije i dogradnje 3 vrtića, adaptaciju 10 srednjih stručnih škola, izgradnju 4 osnovne škole i jedne gimnazije, nabavku računarske opreme, nabavku školskog namještaja i nabavku specijalizovane opreme za srednje stručne škole.

Imajući u vidu se tokom 2023. godine ukazala potreba za proširenjem projektnih aktivnosti, u projekat je uvrštena izgradnja i rekonstrukcija Osnovne škole „Vladimir Nazor“, koja je finansirana dijelom iz WBIF granta, a dijelom iz kredita. U cilju formalizovanja ove izmjene, 17. avgusta 2023. godine Crna Gora je sa EIB-om potpisala Pismo br. 1 o izmjenama i dopunama Ugovora o finansiranju, kojim je ukupna procijenjena vrijednost projekta povećana na 42,14 miliona eura, usled proširenja projektnih aktivnosti na Osnovnu školu Vladimir Nazor i dodjele WBIF granta za te namjene Crnoj Gori vrijednog oko 1,60 miliona eura.

Ukupan iznos do sada povučenih kreditnih sredstava iz Ugovora o finansiranju, od 06. novembra 2019. godine i izmijenjenog 17. avgusta 2023. godine iznosi 11,8 miliona eura, dok je preostalo da se povuče 6,2 miliona eura. Imajući u vidu da je rok raspoloživosti kreditnih sredstava iz Ugovora o kreditu istekao 06. novembra 2024. godine, kao i da je dopisom broj 04-430/24-1879/1, od 20. septembra 2024. godine Ministarstvo finansija zatražilo od EIB-a produžetak roka raspoloživosti, EIB je u maju 2025. godine dostavio Ministarstvu finansija predlog za zaključivanje izmjena i dopuna Ugovora o finansiranju kako bi istim bio produžen rok raspoloživosti kreditnih sredstava do 25. novembra 2025. godine.

Pored izmjene roka raspoloživosti, izmjenama i dopunama bi bila obuhvaćena i izmjena koja se tiče finansiranja ukupnog projekta. Naime, u međuvremenu su Crna Gora i EIB pregovarali i usaglasili Ugovor o dodatnom finansiranju projekta „Program unapređenja crnogorskog obrazovanja“, u iznosu od dodatnih 18,00 miliona eura kreditnih sredstava, koji je zaključen 20. juna 2025. godine, a kojim je izmijenjena ukupna finansijska konstrukcija projekta, kako bi se pokrilo proširenje projektnih aktivnosti i prikazala ukupna kreditna i grant sredstva, kao i sredstva planirana iz sopstvenih izvora.

Imajući u vidu da se Ugovor o finansiranju od 06. novembra 2019. godine, koji je izmijenjen 17. avgusta 2023. godine i Ugovor o dodatnom finansiranju od 20. juna 2025. godine, odnose na finansiranje istog projekta, EIB je predložio da se usaglasi i potpiše Pismo br. 2 o izmjenama i dopunama Ugovora o kreditu od 06. novembra 2019. godine, koji je izmijenjen 17. avgusta 2023. godine, kako bi se pored produžetka roka raspoloživosti za prvi Ugovor o finansiranju, prikazala nova finansijska konstrukcija, kako je prikazano u Tabeli br. 1 ove Informacije.

Tabela br. 1: Ukupni troškovi projekta »Program unapređenja crnogorskog obrazovanja«

¹ EIB Economic Resilience Initiative Fund

Izvor	Iznos (u milionima EUR)
Kredit od Banke (iz 2019. godine)	18,00
Dodatni kredit (iz 2025. godine)	18,00
Sopstvena sredstva Promotera i ostalo	22,70
ERI grant (investicioni grant + tehnička pomoć)	5,98
WBIF grant	10,99
Ukupno finansiranje projekta	75,67

S obzirom na to da Pismo br. 2 o izmjenama i dopunama Ugovora o finansiranju od 06. novembra 2019. godine, koji je izmijenjen 17. avgusta 2023. godine, sadrži izmjene koje ne utiču na izmjenu uslova finansiranja u pogledu troškova i ročnosti, kao i činjenicu da je Vlada Zaključkom br. 11-011/25-1824/4 od 19. juna 2025. godine prihvatila troškove finansiranja prikazane iz Tabele br. 1, koji su sadržani i u Ugovoru o finansiranju od 20. juna 2025.godine, Ministarstvo finansija predlaže Vladi da usvoji predmetno Pismo br. 2 o izmjenama i dopunama i ovlasti ministra finansija da potpiše isto.

Potrebno je napomenuti da je Ministarstvo prosvjete, nauke i inovacija, koje je nadležno za realizaciju aktivnosti ovog projekta, dostavilo mišljenje na predmetnu Informaciju i na istu nije imalo primjedbi.

DRAFT no. 1 dated 22 July 2025

Subject to review, comments and approval by
EIB management and other internal bodies and
further due diligence exercise by EIB.

Without commitment for EIB.

[EIB letterhead]

BY E-MAIL and BY COURIER

Montenegro (the “Borrower”)

For the attention of: Andrijana Ulić Rajović, General Director of the Directorate for Public Debt Ministry
of Finance

Stanka Dragojeviča br. 2, 81 000 Podgorica, Montenegro

E-mail address: mf@mif.gov.me

Luxembourg, 22 July 2025²

JU/OPS-[1/2]/[Division]/[lawyer]/[assistant] N° 20[]-[]

Subject: MONTENEGRO EDUCATION PROGRAMME
Operation Number (Serapis N°): 2018-0231; Contract Number (FI N°): 89.406

Finance Contract between the Borrower and European Investment Bank (the
"Bank") dated 6 November 2019, as amended on 17 August 2023 ("Finance
Contract")

² This field to be "frozen" before sending to the client by clicking on the field and pressing ctrl + F11.

Amendment Letter N° 2

Dear Sirs,

We refer to the Finance Contract.

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1. In this amendment letter (the "**Letter**"):

"Effective Date" means the date on which the Bank confirms (including by electronic mail or other electronic means) to the Borrower that the Bank has received in form and substance satisfactory to it:

- a) a PDF scan of the signed Letter in accordance with Article 6 (*Signing Instructions*) of this Letter; and
- b) evidence that the execution of this Letter by the Borrower has been duly authorised and that the person or persons signing this Letter on behalf of the Borrower is/are duly authorised to do so. Such evidence must be provided by the Borrower together with this duly signed Letter, unless it has been previously delivered to the Bank, or the Borrower confirms in writing that no change has occurred in relation to the authority of the person or persons authorised to sign this Letter on behalf of the Borrower. Unless the context otherwise requires or unless otherwise defined, terms defined in the Finance Contract and expressions used in the Finance Contract have the same meaning when used in this Letter.

1.2. The principles of construction set out in the Finance Contract shall have effect as if set out in this Letter.

1.3. Any reference to an "Article" or, if applicable, a "Schedule" or an "Annex" is, unless the context otherwise requires or it is indicated otherwise, a reference to an Article, a Schedule or an Annex of this Letter.

1.4. Headings are for ease of reference only.

1.5. With effect from the Effective Date, any reference in the Finance Contract to "this Contract" (or other similar references) shall be read and construed as a reference to the Finance Contract, as amended by this Letter.

2. AMENDMENTS TO THE FINANCE CONTRACT

With effect from the Effective Date, the Finance Contract shall be amended as set out below:

- (a) The definition of **"Final Availability Date"** in the "Definitions" section of the Finance Contract shall be amended to read as follows:

"Final Availability Date" means 6 November 2025; and

- (b) Recital (b) of the Finance Contract shall be amended to read as follows:

"(b) The total cost of the Project (excluding VAT), as estimated by the Bank, is EUR 75,673,864.00 (seventy-five million six hundred and seventy-three thousand eight hundred and sixty-four euros) and the Borrower has stated that it intends to finance the Project as follows:

Source	Amount (EURm)
Credit from the Bank	18,00
Top-up Loan	18,00
Promoter's own funds and others	22,70
ERI grant (investment grant + technical assistance)	5,98
WBIF grant	10,99
Total	75,67

3. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

With reference to the facts and circumstances then existing on:

- (a) the date the Borrower countersigns this Letter; and
- (b) the Effective Date,

the Borrower makes hereunder the representations and warranties that are deemed repeated under and pursuant to Article 6.10 (*General Representations and Warranties*) of the Finance Contract as if each reference in those representations and warranties to "this Contract" included a reference to (i) the Finance Contract, as amended by this Letter; and (ii) this Letter.

4. MISCELLANEOUS

- 4.1. Other than in accordance with the provisions of Article 2 (*Amendments to the Finance Contract(s)*) of this Letter, nothing in this Letter shall affect the rights of the Bank in respect of the occurrence of any Event of Default or breach (however described) or non-compliance in connection with the Finance Contract, including without limitation any Event of Default or breach (however described) or non-compliance in connection with the Finance Contract which has not been disclosed by the Borrower in writing prior to the date of this Letter or which arises on or after the date of this Letter.
- 4.2. The provisions of the Finance Contract shall, save as amended by this Letter, continue in full force and effect. This Letter is not (and shall not be deemed to be) a consent, agreement, amendment or waiver in respect of any terms, provisions or conditions of the Finance Contract, except as expressly agreed herein. The Bank reserves any other right or remedy it may have now or subsequently.
- 4.3. This Letter does not entail a novation of, or have a novative effect on, the Finance Contract.
- 4.4. The Bank issues this Letter acting in reliance upon the information supplied to the Bank by the Borrower until the date hereof in relation to such matters being true, complete and accurate. It shall be without prejudice to any rights which the Bank may have at any time in relation to any other circumstance or matter other than as specifically referred to in this Letter or in relation to any such information not being true, complete and accurate, which rights shall remain in full force and effect.
- 4.5. The Borrower shall, at the request of the Bank and at its own expense, do all such acts and things necessary or desirable to give effect to the amendments effected or to be effected pursuant to this Letter.
- 4.6. The provisions of Article 11.2 (*Jurisdiction*) of the Finance Contract shall be incorporated into this Letter as if set out in full in this Letter and as if references in those clauses to "this Contract" are references to this Letter.

5. GOVERNING LAW

- 5.1. This Letter and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by the laws of Luxembourg.

6. SIGNING INSTRUCTIONS

- 6.1. In order to confirm your agreement to the above, we kindly ask you to (i) print-out a copy of this Letter, date it and ensure that it is duly signed on behalf of the Borrower and (ii) return by e-mail to the Bank a scanned version of the signed original Letter marked to the attention of Mrs. Penny Gemoni, Legal Department at e-mail addresses: penny.gemoni@eib.org with a copy to ju-pol-oeub-secretaries@eib.org, by and not later than 1³ (or by any such later date as the Bank, in its own discretion, will have agreed to accept).
- 6.2. Without prejudice to the above and for the purposes of keeping records of the execution of this Letter, the Bank will deliver to the Borrower four (4) originals in paper form and executed on behalf of the Bank. The Borrower shall ensure that such originals are duly executed and that two (2) originals, duly signed by all Parties, are returned to the Bank by no later than 1³ (or by any such later date as the Bank, in its own discretion, will have agreed to accept).

³ To be completed at the moment of the preparation of the signature version

Yours faithfully,
EUROPEAN INVESTMENT BANK

[*JU*]

[*Title*]

[*OPS/PMM*]

[*Title*]

Agreed and accepted for and on behalf of

Montenegro

as the Borrower

Name:

Title:

Date:

Nacrt br. 1 datiran na 22 July 2025. godine
Podložno pregledu, komentarima i
odobrenju od strane uprave EIB-a i drugih
internih tijela, te daljoj dubinskoj analizi
od strane EIB-a.
Bez obaveza za EIB.

[EIB letterhead]

[Zaglavlje EIB-a]

PUTEM E-POŠTE I KURIRSKOM POŠILJKOM

Crna Gora („Zajmoprimac“)

Za pažnju: Andrijana Ulić Rahović, generalna direktorica Direktorata za javni dug, Ministarstvo
finansija

Stanka Dragojevića br. 2, 81 000 Podgorica, Crna Gora

E-mail adresa: mf@mif.gov.me

Luxembourg, 22 jul 2025.
godine⁴

JU/OPS-[1/2]/[Division]/[lawyer]/[assistant] N° 20[]-[]

Subject: PROGRAM UNAPREĐENJA OBRAZOVANJA U CRNOJ GORI
BROJ OPERACIJE (SERAPIS BR.): 2018-0231; BROJ UGOVORA (FI BR.): 89.406

Ugovor o finansiranju između Zajmoprimca i Evropske investicione banke
(„Banka“) od 6. novembra 2019. godine, izmijenjen 17. augusta 2023. godine
(„Ugovor o finansiranju“)

⁴ Ovo polje treba "zamrznuti" prije slanja klijentu klikom na polje i pritiskom na ctrl + F11

Pismo o izmjenama i dopunama N° 2

Poštovani,

Pozivamo se na Ugovor o finansiranju..

1. DEFINICIJE I TUMAČENJE

6.3. U ovom pismu o izmjenama i dopunama („Pismo“):

"Datum stupanja na snagu" označava datum na koji Banka potvrdi (uključujući i putem elektronske pošte ili drugih elektronskih sredstava) Zajmoprimcu da je Banka, u formi i sadržaju koji su za nju zadovoljavajući, primila:

- c) Skenirani PDF potpisanog pisma u skladu s članom 6 (Uputstva za potpisivanje) ovog pisma; i
- d) dokaz da je za potpisivanje ovog pisma od strane Zajmoprimca dato propisno ovlaštenje i da je osoba ili osobe koje potpisuju ovo pismo u ime Zajmoprimca propisno ovlaštena/e za to. Takav dokaz mora dostaviti Zajmoprimac zajedno s ovim propisno potpisanim pismom, osim ako nije prethodno dostavljen Banci, ili Zajmoprimac pismeno potvrdi da nije došlo do promjene u vezi s ovlaštenjem osobe ili osoba ovlaštenih za potpisivanje ovog pisma u ime Zajmoprimca. Osim ako kontekst drugačije ne zahtijeva ili ako nije drugačije definirano, termini definisani u Ugovoru o finansiranju i izrazi korišćeni u Ugovoru o finansiranju imaju isto značenje kada se koriste u ovom pismu.

6.4. Principi tumačenja utvrđeni u Ugovoru o finansiranju imaće snagu kao da su utvrđeni u ovom Pismu.

6.5. Svako pozivanje na "Član" ili, ako je primjenjivo, "Prilog" ili "Aneks" je, osim ako kontekst drugačije ne zahtijeva ili nije drugačije naznačeno, pozivanje na Član, Prilog ili Aneks ovog pisma.

6.6. Naslovi su samo radi lakšeg snalaženja.

6.7. Počevši od Datuma stupanja na snagu, svako pozivanje u Ugovoru o finansiranju na "ovaj Ugovor" (ili druge slične reference) će se čitati i tumačiti kao pozivanje na Ugovor o finansiranju, kako je izmijenjen ovim Pismom.

7. IZMJENE UGOVORA O FINANSIRANJU

S obzirom na Datum stupanja na snagu, Ugovor o finansiranju će biti izmijenjen kako je navedeno u nastavku:

Definicija **"Konačnog datuma raspoloživosti"** u odjeljku "Definicije" Ugovora o finansiranju mijenja se i glasi:

" Konačni datum raspoloživosti " znači 6. novembar 2025. godine; i

- (c) Preambula (b) Ugovora o finansiranju mijenja se i glasi:

"(b) Ukupni troškovi Projekta (bez PDV-a), prema procjeni Banke, iznose 75.673.864,00 EUR (sedamdeset pet miliona šeststo sedamdeset tri hiljade osamsto šezdeset četiri eura), a Zajmoprimac je izjavio da namjerava finansirati Projekt na sljedeći način:"

Izvor	Iznos (u milionima EUR)
Kredit od Banke	18.00
Dodatni kredit	18.00
Sopstvena sredstva Promotera i ostalo	22.70
ERI grant (investicioni grant + tehnička pomoć)	5.98
WBIF grant	10.99
Total	75,67

8. IZJAVE I GARANCIJE

S obzirom na činjenice i okolnosti koje su tada postojale na dan:

- (c) (a) datum kada Zajmoprimac supotpíše ovo Pismo; i
- (d) (b) Datum stupanja na snagu,

Zajmoprimac ovim daje izjave i garancije koje se smatraju ponovljenim prema Članu 6.10 (Opšte izjave i garancije) Ugovora o finansiranju kao da svako pozivanje u tim izjavama i garancijama na "ovaj Ugovor" uključuje pozivanje na (i) Ugovor o finansiranju, kako je izmijenjen ovim Pismom; i (ii) ovo Pismo.

9. RAZNO

- 9.1. Osim u skladu s odredbama Člana 2 (Izmjene Ugovora o finansiranju) ovog Pisma, ništa u ovom Pismu neće uticati na prava Banke u pogledu nastanka bilo kojeg Slučaja neizvršenja obaveza ili kršenja (kako god opisano) ili neispunjavanja obaveza u vezi s Ugovorom o finansiranju, uključujući, bez ograničenja, bilo koji Slučaj neizvršenja obaveza ili kršenja (kako god je opisano) ili neispunjavanja obaveza u vezi s Ugovorom o finansiranju koji Zajmoprimac nije pismeno objelodanio prije datuma ovog Pisma ili koji nastane na dan ili nakon datuma ovog Pisma.
- 9.2. Odredbe Ugovora o finansiranju, osim onih izmijenjenih ovim Pismom, ostaju na snazi u potpunosti. Ovo Pismo nije (i neće se smatrati) saglasnost, sporazum, izmjena ili odricanje od bilo kojih uslova, odredbi ili uslova Ugovora o finansiranju, osim ako nije drugačije izričito dogovoreno u ovom dokumentu. Banka zadržava svako drugo pravo ili pravni lijek koji može imati sada ili kasnije.
- 9.3. Ovo pismo ne podrazumijeva novaciju, niti ima novativni učinak na Ugovor o finansiranju.
- 9.4. Banka izdaje ovo Pismo, oslanjajući se na informacije koje je Zajmoprimac dostavio Banci do datuma ovog Pisma u vezi s tim pitanjima kao istinite, potpune i tačne. Ovo neće uticati na bilo koja prava koja Banka može imati u bilo kojem trenutku u vezi s bilo kojom drugom okolnošću ili pitanjem osim onih koje su posebno navedene u ovom Pismu ili u vezi s bilo kojom takvom informacijom koja nije istinita, potpuna i tačna, a koja prava ostaju na snazi u potpunosti.
- 9.5. Zajmoprimac će, na zahtjev Banke i o svom trošku, preduzeti sve potrebne ili poželjne radnje i stvari kako bi se izvršile izmjene i dopune koje su izvršene ili će se izvršiti u skladu s ovim Pismom.
- 9.6. Odredbe člana 11.2 (Nadležnost) Ugovora o finansiranju bit će uključene u ovo pismo kao da su u potpunosti navedene u ovom pismu i kao da se reference u tim klauzulama na "ovaj Ugovor" odnose na ovo pismo.

10. MJERODAVNO PRAVO

- 10.1. Ovo Pismo i sve vanugovorne obaveze koje proizlaze iz njega ili su s njim povezane podliježu zakonima Luksemburga.

11. UPUTSTVO ZA POTPISIVANJE

- 11.1. Kako bismo potvrdili Vašu saglasnost sa gore navedenim, ljubazno Vas molimo da (i) odšampate kopiju ovog Pisma, datirate ga i osigurate da je propisno potpisano u ime Zajmoprimca i (ii) vratite Banci putem e-pošte skeniranu verziju potpisanog originalnog Pisma, označenog na pažnju gospođe Penny Gemoni, Pravni odsjek, na e-mail adresu: penny.gemona@eib.org, sa kopijom na ju-pol-oeub-secretaries@eib.org, najkasnije do ⁵ (ili do bilo kojeg kasnijeg datuma koji Banka, po sopstvenom nahođenju, prihvati).
- 11.2. Bez obzira na gore navedeno i u svrhu vođenja evidencije o potpisivanju ovog Pisma, Banka će Zajmoprimcu dostaviti četiri (4) originala u papirnom obliku i potpisana u ime Banke. Zajmoprimac će osigurati da su takvi originali propisno potpisani i da se dva (2) originala, propisno potpisana od strane svih Strana, vrate Banci najkasnije do  (ili do bilo kojeg kasnijeg datuma koji Banka, po sopstvenom nahođenju, prihvati).

S poštovanjem,
EVROPSKA INVESTICIONA BANKA

[JU]

[Title]

[OPS/PMM]

[Title]

Dogovoreno i prihvaćeno za i u ime

Crna Gora

Kao Zajmoprimac

Ime:

Pozicija:

Datum:

